

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2077/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Ιουνίου 1986

**για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1986/87, της ελάχιστης τιμής που πληρώνεται στους παραγωγούς για τις τομάτες και του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα προϊόντα με βάση τις τομάτες**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 4 παράγραφος 4 και 5 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1320/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 σχετικά με προσωρινά μέτρα για την ενίσχυση στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2939/85<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 1984 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για το σύστημα ενισχύσεως στην παραγωγή για τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά<sup>(5)</sup> περιλαμβάνει διατάξεις για τις μεθόδους προσδιορισμού της ενίσχυσης στην παραγωγή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που πληρώνεται στον παραγωγό καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, την εξέλιξη των τιμών βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών και την ανάγκη να εξασφαλισθεί η ομαλή εμπορία των νωπών προϊόντων που προορίζονται για διάφορες χρήσεις·

ότι στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζονται τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να λαμβάνεται, ιδίως, υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, αναπροσαρμοσμένο ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που πρέπει να καταβάλλεται στους παραγωγούς, οι τιμές των τρίτων χωρών και, αν παραστεί ανάγκη, η εξέλιξη του κόστους μεταποίησης υπολογιζόμενη κατ' αποκοπή· ότι, όσον αφορά τον τοματοπολτό, τις διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες και τους χυμούς τομάτας, η τιμή των τρίτων χωρών για τα προϊόντα αυτά καθίσταται μη αντιπροσωπευτική λόγω του όγκου των εισαγωγών· ότι το

ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται με αναφορά σε τιμή που βασίζεται στην κοινοτική τιμή αγοράς·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 989/84 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> καθόρισε σαν επίπεδο εγγύησης, για κάθε περίοδο εμπορίας, ποσότητα μεταποιημένων προϊόντων με βάση την τομάτα που αντιστοιχεί σε 4 700 000 τόνους νωπής τομάτας· ότι η κοινοτική παραγωγή κατά την περίοδο εμπορίας 1985/86, που υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, υπερβαίνει το επίπεδο αυτό και η παραγωγή κάθε κατηγορίας προϊόντων με βάση τις τομάτες είναι υψηλότερη από την ποσότητα που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του ίδιου κανονισμού· ότι, η ενίσχυση στην παραγωγή για την περίοδο εμπορίας 1986/87 μειώνεται, για τέτοια προϊόντα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού·

ότι, όσον αφορά την Ελλάδα, σύμφωνα με το άρθρο 103 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας και μέχρι να αρχίσει η ευθυγράμμιση των τιμών, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρώνεται στους έλληνες παραγωγούς καθορίζεται με βάση τις τιμές που πληρώνονται στην Ελλάδα στους εν λόγω παραγωγούς, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 41/81 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>· ότι η τιμή αυτή ευθυγραμμίζεται με το επίπεδο των κοινών τιμών σύμφωνα με το άρθρο 59 της πράξης προσχώρησης·

ότι, όσον αφορά την Ελλάδα, το άρθρο 103 της πράξης προσχώρησης και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 990/84 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup> ορίζουν τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή·

ότι η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς στην Ισπανία και την Πορτογαλία και η ενίσχυση στην παραγωγή για τα προϊόντα που λαμβάνονται, προσδιορίζεται όπως προβλέπεται στα άρθρα 118 και 304 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας· ότι η αντιπροσωπευτική περίοδος για τον προσδιορισμό της ελάχιστης τιμής για τις τομάτες που προορίζονται για διάφορες χρήσεις προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 461/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986, για τη θέσπιση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή όσον αφορά τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά<sup>(9)</sup>· ότι, όπως προκύπτει από το άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου για τις διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες και τις κατεψυγμένες ολόκληρες τομάτες που λαμβάνονται από την ποικιλία San Marzano που καλλιεργείται στην Πορτογαλία·

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 41.

(4) ΕΕ αριθ. L 283 της 24. 10. 1985, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.

(6) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 19.

(7) ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 12.

(8) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 21.

(9) ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 15.

ότι στα άρθρα 118 παράγραφος 3 στοιχείο β) και 304 παράγραφος 3 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπεται ότι η χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή για προϊόντα με βάση τις τομάτες περιορίζεται σε συγκεκριμένες ποσότητες· ότι για να εξασφαλισθεί δίκαιη κατανομή της πρώτης ύλης σε όλες τις περιοχές παραγωγής της Κοινότητας πρέπει να καθορισθεί ότι για τις τομάτες που καλλιεργούνται σε μια συγκεκριμένη περιοχή χορηγούνται ενισχύσεις στην παραγωγή μόνον όταν μεταποιούνται στην περιοχή αυτή·

ότι στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 της Επιτροπής <sup>(1)</sup> προβλέπεται, μεταξύ άλλων, ότι κατά την περίοδο εμπορίας 1986/87, η ενίσχυση στην παραγωγή που καταβάλλεται για τοματοπολτούς συσκευασμένους σε εμπορευματοκιβώτια με βάρος λιγότερο από 1,5 χιλιόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης συσκευασίας, αυξάνεται κατά ένα συντελεστή· ότι η αύξηση αυτή βασίζεται στο κόστος των εργασιών μεταποίησης που απαιτούνται για τη συσκευασία· ότι το κόστος αυτό θεωρείται ότι είναι το ίδιο σε όλα τα κράτη μέλη· ότι πρέπει επίσης η αύξηση αυτής της ενίσχυσης να είναι ίδια σε όλα τα κράτη μέλη· ότι για το σκοπό αυτό πρέπει να καθοριστούν ειδικοί συντελεστές για την Ισπανία, την Πορτογαλία και την Ελλάδα·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά δεν διετύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1986/87:

α) οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και οι οποίες πρέπει να

καταβάλλονται στους παραγωγούς για τα προϊόντα του παραρτήματος I και

β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού για τα προϊόντα του παραρτήματος II,

καθορίζονται σύμφωνα με τα εν λόγω παραρτήματα.

#### Άρθρο 2

Η ενίσχυση στην παραγωγή που καθορίζεται στο παράρτημα II για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση την τομάτα, σταθμίζεται, όταν εφαρμόζεται το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1320/85, με συντελεστή που καθορίζεται για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$\frac{100}{100 + \alpha}$$

όπου «α» αντιπροσωπεύει το ποσοστό αύξησης της ποσότητας των νωπών τοματών που έχει κατανεμηθεί από το κράτος μέλος, όπως προκύπτει από την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Για την περίοδο εμπορίας 1986/87, οι συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 για τα προϊόντα που λαμβάνονται από τομάτες που καλλιεργούνται στην Ισπανία, στην Πορτογαλία ή στην Ελλάδα έχουν ως εξής:

Κράτος μέλος	Βάρος, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης συσκευασίας, λιγότερο από 1,5 kg αλλά όχι λιγότερο από 0,7 kg	Βάρος, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης συσκευασίας, λιγότερο από 0,7 kg αλλά όχι λιγότερο από 0,25 kg	Βάρος, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης συσκευασίας, λιγότερο από 0,25 kg αλλά όχι λιγότερο από 0,15 kg	Βάρος, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης συσκευασίας, λιγότερο από 0,15 kg
Ισπανία	2,244	4,488	6,738	8,982
Πορτογαλία	1,916	3,831	5,752	7,668
Ελλάδα	1,359	2,717	4,080	5,439

#### Άρθρο 4

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να παράσχει στο κράτος μέλος που πληρώνει την εν λόγω ενίσχυση στην παραγωγή, την απόδειξη ότι έχει καταβληθεί η ελάχιστη τιμή που πληρώνεται στον παραγωγό.

#### Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 162 της 20. 6. 1984, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΤΙΜΗ ΠΟΥ ΚΑΤΑΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥΣ

Προϊόν	ECU/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό για προϊόντα που καλλιεργούνται:			
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	στην Ελλάδα	στα λοιπά κράτη μέλη
Τομάτες που προορίζονται για την παραγωγή:				
α) τοματοπολτού	5,358	5,814	8,707	9,234
β) διατηρημένων ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών ή κατεψυγμένων ολόκληρων αποφλοι- ωμένων τοματών:				
— της ποικιλίας San Marzano	7,939	—	14,706	15,447
— της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών	7,413	6,175	11,129	11,761
γ) διατηρημένων μη ολόκληρων αποφλοιωμένων τοματών και κατεψυγμένων μη ολόκληρων απο- φλοιωμένων τοματών	6,935	5,729	8,963	9,472
δ) νιφάδων τομάτας	7,413	6,175	11,129	11,761
ε) χυμού τομάτας	5,358	5,814	8,707	9,234

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Προϊόν	ECU/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό για προϊόντα που λαμβάνονται από πρώτη ύλη που καλλιεργείται:			
	στην Ισπανία ( <sup>1</sup> )	στην Πορτογαλία ( <sup>1</sup> )	στην Ελλάδα ( <sup>2</sup> )	στα λοιπά κράτη μέλη ( <sup>2</sup> )
1. Τοματοπολτοί με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 28 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 30 %	15,731	18,428	25,981	28,258
2. Διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:				
α) της ποικιλίας San Marzano	3,917	0	8,733	11,746
β) της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών	4,119	2,361	6,808	8,642
3. Κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:				
α) της ποικιλίας San Marzano	3,917	0	6,555	8,817
β) της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών	4,119	2,361	5,110	6,487
4. Διατηρημένες μη ολόκληρες τομάτες	2,471	1,417	3,066	3,892
5. Κατεψυγμένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες	2,471	1,417	3,066	3,892
6. Νιφάδες τομάτας	52,346	61,321	74,532	81,064
7. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη περισσότερη από 7 % αλλά λιγότερη από 12 %:				
α) με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 7 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 8 %	4,068	4,766	5,793	6,300
β) με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 8 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 10 %	4,882	5,719	6,951	7,560
γ) με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 10 % ή περισσότερο	5,967	6,990	8,496	9,240
8. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη λιγότερη από 7 %:				
α) με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 5 % ή περισσότερο	3,255	3,813	5,040	5,040
β) με περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρά ύλη 3,5 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 5 %	2,116	2,478	3,276	3,276

(<sup>1</sup>) Τα ποσά που αναγράφονται στη στήλη αυτή χορηγούνται μόνον για τα προϊόντα που μεταποιούνται στην Ισπανία ή στην Πορτογαλία αντίστοιχα. Στην περίπτωση που τα προϊόντα αυτά μεταποιούνται εκτός της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή.

(<sup>2</sup>) Τα ποσά που αναγράφονται στη στήλη αυτή χορηγούνται μόνον για τα προϊόντα που μεταποιούνται σε ένα κράτος μέλος εκτός της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. Στην περίπτωση που τα προϊόντα αυτά μεταποιούνται στην Ισπανία ή στην Πορτογαλία δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή.